DEMOCRACY NOW! - Resumen semanal 10-14 de marzo de 2008 DEMOCRACY NOW! - Resumen semanal 30 de junio - 3 de julio de 2008 (audio y texto)

Thursday 20 March 2008, posted by Democracy Now!

- Duración aproximada: 00:14:50 y 00:13:14
- Calidad: 64 Kbps
- Formato: mp3
- Producción: DemocracyNow!, Radio Mundo Real, URCM, Radio Pacífica

Resumen semanal DN 10-14mar 2008-parte1.mp3

Resumen semanal DN 10-14mar 2008-parte2.mp3

(Hacer clic en el link para escuchar. Para bajar el archivo, hacer clic con el botón derecho del ratón y elegir "guardar como...")

Irak

Soldados estadounidenses asesinan a niña iraquí

En Irak, una niña de diez años murió el jueves, luego de que solados estadounidenses le dispararon en el norte de Bagdad. El Pentágono dice que los soldados intentaron disparar un tiro de advertencia a una mujer que estaba haciéndole señas a alguien.

Testigos: Siete iraquíes resultaron heridos en redada estadounidense

Mientras tanto, testigos dicen que al menos siete iraquíes resultaron heridos el martes, en una redada estadounidenses en Sadr City. Un testigo dijo que las fuerzas estadounidenses habían disparado al azar.

El testigo dijo: “Somos familias pacíficas. Estábamos durmiendo en nuestras casas, cuando las fuerzas estadounidenses nos atacaron. Atacaron nuestros hogares, a nuestras familias y a nuestros hijos. Nos lastimaron. Bombardearon nuestras casas al azar”.

Según se informó, al menos cinco iraquíes fueron arrestados en la redada.

Estudio: La mayor parte de la población de Estados Unidos cree que el número de estadounidenses muertos en Irak es menor

Otros cuatro soldados estadounidenses fallecieron el miércoles, lo que elevó el número de estadounidenses que murieron esta semana a por lo menos doce. Un nuevo estudio indica que tan sólo el 28% de los estadounidenses están al tanto del número total de soldados asesinados en Irak. El centro de investigaciones Pew Research Center descubrió que casi la mitad de la población de Estados Unidos piensa que el número total de estadounidenses muertos en los últimos cinco años de ocupación de Irak es

inferior a tres mil, cuando en realidad es de casi cuatro mil.

Gran Bretaña le ordena a 1.400 refugiados que regresen a Irak

Gran Bretaña le está cerrando las puertas a muchos iraquíes que buscan asilo. El periódico The Guardian informa que el gobierno británico le ha enviado cartas a más de 1.400 refugiados iraquíes en las que les ordena que regresen a Irak o afrontarán una pobreza extrema en Gran Bretaña. Las cartas dicen que los iraquíes tendrán tres semanas para regresar voluntariamente a su país, período tras el cual pueden perder el apoyo estatal y terminar en la calle. El gobierno británico dice que cree que ahora Irak es seguro para los refugiados, pero aún así les está solicitando que firmen una renuncia de derechos que absuelve a Gran Bretaña de toda responsabilidad por su situación una vez que regresen al territorio iraquí.

Estudio exhaustivo no halló pruebas de vínculos entre Saddam Hussein y Bin Laden

En otra noticia de Irak, un nuevo estudio del Pentágono no halló pruebas de que existiera vinculación entre Saddam Hussein y Osama Bin Laden. Elestudio analizó cientos de miles de documentos iraquíes obtenidos durante la invasión estadounidense en Irak. En septiembre de 2002, el entonces Secretario de Defensa Donald Rumsfeld dijo que el gobierno de Bush tenía pruebas “fehacientes” de cooperación entre Al Qaeda e Irak.

Medio Oriente

Comandante estadounidense en el Medio Oriente renuncia por postura sobre Irán

El principal comandante estadounidense en el Medio Oriente renunció, en lo que aparenta ser el resultado directo de sus diferencias con el gobierno de Bush con respecto a Irán. La renuncia del almirante William Fallon tuvo lugar meses después de sus tan difundidos comentarios de que el “constante apoyo al conflicto” de Washington contra Irán “no es de ayuda y no resulta útil”. Estos comentarios recientemente fueron reeditados en un perfil de la revista Esquire que describe a Fallon como la única persona capaz de detener un ataque estadounidense contra Irán. En una declaración leída por su superior, el Secretario de Defensa Robert Gates, Fallon dijo que no renunciaba por diferencias en las políticas, sino porque los informes sobre las mismas se habían convertido en una distracción.

El Secretario de Defensa Robert Gates dijo: “El almirante Fallon me informó sobre su decisión temprano esta mañana. Me dijo: ‘la actual situación vergonzosa, la percepción pública de las diferencias entre mis opiniones y las políticas del gobierno y la distracción que eso genera de la misión hacen que esto sea lo correcto’. Aprobé el pedido del almirante Fallon de retirarse reacio y con pesar”.

La dimisión de Fallon es considerada por algunos como un signo de una creciente amenaza estadounidense hacia Irán. También se sabe que Fallon se enfrentó con el general David Petraeus con respecto al número de soldados estadounidenses en Irak.

Mueren cuarenta militantes y ocho civiles en Afganistán

En Afganistán, al menos cuarenta presuntos militantes Talibán murieron en enfrentamientos con las fuerzas de la OTAN. En Kabul, ocho civiles afganos perdieron la vida cuando un atacante suicida perpetró un atentado contra los soldados estadounidenses. Otros 35 civiles resultaron heridos en el ataque.

Murieron al menos seis personas en ataque estadounidense contra Pakistán

En Pakistán, las Fuerzas Armadas estadounidenses están siendo acusadas de asesinar a varios civiles en un ataque transfronterizo desde Afganistán. Estados Unidos dice que tomó medidas contra una “amenaza inminente” y no notificó a las autoridades paquistaníes hasta después del ataque. Testigos dicen que al menos seis personas murieron, y que se trataba de integrantes de una misma familia.

Los palestinos se manifiestan contra ataque israelí en Belén

En Israel y los Territorios Ocupados, miles de personas de varias facciones palestinas distintas se manifestaron en Belén el jueves, en una inusual muestra de unidad contra un ataque israelí que mató a cuatro miembros de la Yihad Islámica. Los palestinos de la Franja de Gaza se preparan para más ataques israelíes tras el fin de una tregua tácita de cinco días. Los militantes palestinos y los soldados israelíes han intercambiado disparos desde el ataque contra Belén. Hamas había pedido un cese del fuego temporal, pero Israel dice que tiene derecho a llevar a cabo más ataques. El jueves, el portavoz del gobierno israelí Arye Mekel descartó las negociaciones con militantes palestinos.

Arye Mekel dijo: "Israel no está hablando con Hamas ni con la Yihad, Israel no hablará con Hamas ni con la Yihad. Estas son organizaciones terroristas y lucharemos contra ellas, seguiremos luchando como parte de nuestra guerra contra el terrorismo y los terroristas".

Abbas: Israel practica "limpieza étnica" en Jerusalén

Mientras tanto, el Presidente palestino Mahmoud Abbas habló en una conferencia de estados musulmanes en Senegal, donde afirmó que Israel está practicando "limpieza étnica" en Jerusalén.

El Presidente palestino Mahmoud Abbas dijo: "Nuestro pueblo en [Jerusalén] está enfrentando una campaña de limpieza étnica mediante un conjunto de decisiones israelíes, como la imposición de altos impuestos, la prohibición de construir y el cierre de instituciones palestinas además de la separación de la ciudad de Cisjordania mediante el muro de separación racista".

El Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon, también estuvo presente en la conferencia, donde realizó una inusual condena de los continuos ataques israelíes. El Secretario General de la ONU dijo: "El uso desproporcionado y excesivo de la fuerza por parte de Israel ha provocado que muchos civiles, entre ellos niños, mueran o resulten heridos. Condeno estas acciones y solicito a Israel a que detenga esos ataques". Ban Ki-moon también condenó el lanzamiento de cohetes y los disparos palestinos contra Israel.

Israel boicotea a Al Jazeera

Mientras tanto, el gobierno israelí anunció un boicot a la cadena de televisión árabe Al Jazeera. El Viceministro de Asuntos Exteriores israelí, Magali Whabe, dijo que Al Jazeera ha emitido coberturas tendenciosas del conflicto entre Israel y Palestina.

El Viceministro de Asuntos Exteriores israelí, Magali Whabe, dijo: "Le enviamos una carta a las autoridades de Qatar y también a Al Jazeera sobre este asunto. No queremos tratar con un canal que no es realista y no da un panorama real a sus televidentes. Si no se producen cambios en la manera en que tratan con nosotros, habrá una reacción de nuestra parte y deberemos tomar medidas".

Al Jazeera dice que está siendo censurada por informar con precisión. El jefe palestino de la agencia, Walid al-Umari, dijo: "Desafío a cualquier funcionario israelí a que mencione lo que ellos llaman incitación o mentiras informadas por Al Jazeera. Lo que informamos fueron hechos reales que ocurrieron en el lugar".

EE.UU.

Manifestantes califican a Rice de "criminal de guerra" en audiencia de la Cámara de Representantes

Mientras tanto en Capitol Hill, la Secretaria de Estado Condoleezza Rice hizo una leve crítica a la actual construcción de asentamientos israelíes. Rice habló ante un subcomité de asignaciones de la Cámara de Representantes, donde dijo que el reciente anuncio de Israel de que construirá cientos de nuevas viviendas en los Territorios Ocupados es incoherente y de poca ayuda.

La Secretaria de Estado, Condoleezza Rice, dijo: "Estados Unidos considera que la expansión de los

asentamientos se contradice con las obligaciones de Israel en virtud de la Hoja de Ruta y dejamos eso muy en claro. También dije que sin duda no es de ayuda para el proceso de paz. Les puedo asegurar que estamos siguiendo este asunto muy de cerca para asegurarnos de que los dólares estadounidenses no estén siendo utilizados para apoyar las actividades vinculadas a los asentamientos".

El gobierno de Bush se negó a relacionar miles de millones de dólares en ayuda estadounidense a la detención de la construcción de asentamientos israelíes. Israel anunció la expansión de tres asentamientos desde que reanudó las negociaciones de paz con los palestinos mediadas por Estados Unidos en noviembre del año pasado. Durante la declaración de Rice, una fila de manifestantes que estaban sentados detrás de ella levantaron las manos, que estaban cubiertas de pintura roja para simbolizar sangre. Mientras la Secretaria de Estado se retiraba de la cámara, varios manifestantes le dijeron que era una criminal de guerra.

Bush veta prohibición del Congreso de la tortura

El Presidente Bush vetó una medida del Congreso que hubiera prohibido a la CIA utilizar técnicas de interrogatorio consideradas por muchos como formas de tortura. El proyecto de ley habría obligado a la CIA a respetar las normas de interrogatorio establecidas en el Manual de Campo del Ejército. Dicho manual prohíbe específicamente "el submarino", las ejecuciones simuladas, los choques eléctricos, las golpizas, el obligar a los detenidos a mantener relaciones sexuales y el privarlos de alimento, agua o atención médica. En su discurso radial semanal, Bush indicó que la prohibición de estas técnicas dañaría la seguridad nacional.

El Presidente Bush dijo: "El hecho de que no hayamos sido atacados durante los últimos seis años y medio no es casualidad. Es el resultado de buenas políticas y los esfuerzos decididos de los individuos que las llevan a cabo. Les debemos nuestro agradecimiento a estos individuos, y les debemos las facultades que necesitan para hacer su trabajo con eficiencia. Nuestra mayor responsabilidad es detener los ataques terroristas. Y este no es momento para que el Congreso abandone técnicas que tienen un historial comprobado de mantener a Estados Unidos a salvo".

Los demócratas y los grupos de derechos humanos criticaron rotundamente el veto. Los demócratas de la Cámara de Representantes dicen que intentarán levantarlo con una nueva votación la semana que viene.

Pentágono revisa filmaciones de interrogatorios recientemente reveladas

El New York Times informa que el Pentágono identificó casi cincuenta nuevos videos de interrogatorios de la CIA en Irak y Bahía de Guantánamo. Las Fuerzas Armadas comenzaron a revisar las filmaciones en enero, luego de que la CIA reconoció haber destruido cintas de interrogatorios. Mientras tanto abogados de un prisionero de la llamada "guerra contra el terrorismo" están solicitando al gobierno que haga públicas las filmaciones de su interrogatorio. Ali Al-Marri permanece encarcelado en una Brigada de la Armada en Carolina del Sur desde 2003. Según sus abogados, Al-Marri afirma que le dijeron que hay gabinetes repletos de videos que documentan su maltrato en manos de oficiales estadounidenses.

Ex prisionero revela el calvario que vivió bajo la custodia estadounidense

Un ex prisionero de la llamada "guerra contra el terrorismo" decidió contar el calvario que vivió bajo la custodia estadounidense. Khaled al-Maqtari dice que estuvo detenido en aislamiento durante casi tres años en un lugar secreto. Este ciudadano yemení fue arrestado en Irak en 2004 y enviado primero a Abu Ghraib. Según cuenta, allí lo golpearon, lo privaron del sueño, lo colocaron con los pies hacia arriba en posiciones dolorosas, lo intimidaron con perros y le provocaron hipotermia. Tras nueve días, Maqtari fue trasladado a una prisión secreta de la CIA en Afganistán, donde dice que fue sometido a más torturas durante otros tres meses. En abril de 2004, Maqtari dice que fue transferido nuevamente a otro lugar secreto, posiblemente en el este de Europa, donde estuvo detenido durante casi tres años en aislamiento hasta que fue liberado.

Segunda Parte

Obama gana primarias de Mississippi

En materia electoral, el senador Barack Obama amplió su ventaja de delegados sobre la senadora Hillary Clinton con una victoria en las primarias de Mississippi. Obama ganó con el 61% de los votos. Ambos candidatos estuvieron en Pensilvania el martes, donde se llevarán a cabo primarias clave dentro de seis semanas. Clinton habló ante sus seguidores en la localidad de Harrisburg.

La senadora Hillary Clinton dijo: "Quiero que sepan que si trabajan para mí las siguientes seis semanas, si podemos lograr una gran victoria en esta nación, estaré allí día tras día luchando por ustedes en la Casa Blanca, marcando la diferencia por ustedes, sus familias, sus trabajos, su asistencia médica. Salgamos y hagamos historia juntos".

Nuevos resultados indican que Obama también ganó en la elección del comité demócrata en Texas. Debido a las reglas de asignación, CNN prevé que Obama reunirá más delegados en Texas que la senadora Clinton, quien ganó las primarias de dicho Estado. Obama también hizo campaña en Pensilvania, donde habló ante sus partidarios en una reunión en Fairless Hill.

El senador Barack Obama dijo: "Este es nuestro momento. Este es el momento de elegir el cambio en vez de más de lo mismo, de elegir el futuro en lugar del pasado. Este es el momento de finalmente dar vuelta la página de la política fallida de ayer. Este es el momento de que todos los estadounidenses tengan la oportunidad de alcanzar el sueño estadounidense".

Investigador de la ONU critica a Estados Unidos por prisiones de inmigración

Un alto experto de las Naciones Unidas criticó a Estados Unidos por su política de inmigración. En un nuevo informe, el investigador de la ONU Jorge Bustamante dice que las prisiones de inmigración de Estados Unidos están deterioradas, tienen condiciones de vida muy malas y medios de apelación por debajo de las normas. La población de las cárceles de inmigración se triplicó en los últimos nueve años, llegando a 230 mil personas. Bustamante afirma que Estados Unidos debería centrarse en medidas alternativas a la prisión obligatoria, y mejorar los derechos legales y las condiciones de vida de los detenidos.

Inmigrante presa fue abandonada en celda durante cuatro días

En Arkansas, la policía culpa a un vigilante de dejar a una inmigrante indocumentada presa sin alimentos, agua ni baño durante cuatro días. Adriana Torres-Flores pasó 96 horas en una celda de 2,5 por 2,7 metros, desde el jueves de la semana pasada. Torres-Flores tiene tres hijos y había sido arrestada por vender CDs piratas. Fue abandonada en una celda de detención temporal luego de declararse culpable. Durmió en el piso utilizando su zapato de almohada y sin tener nada para beber, salvo su propia orina. El Jefe de policía del condado de Washington Tim Helder dijo que el episodio provocará cambios en la prisión.

El Jefe de policía del Condado de Washington, Tim Helder, dijo: "Debemos implementar algunas medidas provisorias para asegurarnos que, está bien, si alguien se olvida, ¿qué le recordará que alguien está ahí? ¿Monitoreamos con cámaras? ¿Colocamos una luz en el pasillo que indique que hay alguien? Es triste decirlo, pero a veces se necesita un incidente para alertarnos de las fallas de lo que estamos haciendo. Y, obviamente, esto nos ha abierto los ojos y nos comprometemos a arreglarlo".
América Latina.

Países andinos resuelven disputa fronteriza

Colombia, Venezuela y Ecuador resolvieron su disputa con respecto a un ataque militar colombiano en Ecuador ocurrido la semana pasada, en el que murieron al menos 24 rebeldes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). En una cumbre regional en la República Dominicana, el Presidente colombiano Álvaro Uribe pidió disculpas, y dijo que su gobierno respetará las fronteras de otros países. El Presidente ecuatoriano Rafael Correa aceptó las disculpas, pero indicó que de todos modos promoverá

una investigación.

El Presidente ecuatoriano Rafael Correa dijo: “Se lo voy a dar a la Justicia del país y a la oposición política. No tenemos nada que temer. Y con eso, como país, quedaría superado este gravísimo incidente que tanto daño nos ha hecho”.

Nicaragua se sumó a Ecuador y Venezuela al romper vínculos diplomáticos con Colombia. Por su parte Uribe acusó a Ecuador y a Venezuela de apoyar a rebeldes de las FARC. El Presidente venezolano Hugo Chávez negó la afirmación, pero afirmó que se niega a adoptar la posición de Colombia y Estados Unidos.

El Presidente venezolano Hugo Chávez dijo: “¿Declarar terroristas a esos grupos guerrilleros? Nosotros no, nosotros no. Son los Estados Unidos, Unión Europea y Colombia. Así que cuando nos siguen restrillando en la cara que ustedes no luchan contra el terrorismo, ¿de qué me estás hablando? ¿O sea, tú me quieres obligar a mí, empujarme a qué? Respetémonos. Para nosotros no son terroristas, para nosotros son fuerzas insurgentes, fuerzas guerrilleras. Y creemos que hay que reconocer en primer lugar eso para poder buscar un camino de paz”.

Bush: Chávez representa “visión de terroristas y demagogos”

El Presidente Bush está acusando al gobierno venezolano de apoyar el terrorismo en los efectos del ataque trasfronterizo de Colombia contra rebeldes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) este mes. El miércoles, Bush dijo que los latinoamericanos deberían rechazar lo que llamó “la visión de los terroristas”.

El Presidente Bush dijo: “Hay mucho en juego en América del Sur. Como lo demuestra la reciente situación en los Andes, la región enfrenta una elección cada vez más fuerte: aceptar tranquilamente la visión de los terroristas y los demagogos o apoyar activamente a los líderes democráticos como el Presidente Uribe. Yo hice mi elección. Estoy del lado del liderazgo valiente que cree en la libertad y la paz”.

Chávez solicitó negociaciones con las FARC para resolver la crisis interna en Colombia.

Brasileros protestan contra visita de Rice

En Brasil, cientos de estudiantes se reunieron frente al ministerio de asuntos exteriores en la capital, Brasilia, el jueves, para protestar contra la visita de la Secretaria de Estado Condoleezza Rice. La Secretaria de Estado estuvo en Brasil antes de dirigirse a Chile. El líder estudiantil Felipe Vieira dijo que rechaza el unilateralismo del gobierno de Bush.

Felipe Vieira dijo: “Estamos en contra de la guerra, en contra de cualquier intervención de un país en otro. Estados Unidos no es la policía del mundo”.

En una conferencia de prensa, Rice se negó a hacer comentarios sobre información de que el gobierno de Bush está considerando agregar a Venezuela a la lista de países que apoyan el terrorismo. Sin embargo, dijo que a Estados Unidos le preocupa el “terrorismo” en América Latina.
La Secretaria de Estado Condoleezza Rice dijo: “Debemos preocuparnos por el terrorismo. Debemos preocuparnos por la seguridad y el bienestar de los países de la región, que no deberían estar sometidos a actividades terroristas o ataques terroristas ya sea dentro o fuera de sus fronteras. Esta es una excelente oportunidad”.

Padre de estudiante herida acusa a Colombia de “terrorismo de Estado”

En Ecuador, la familia de una estudiante mexicana gravemente herida en el ataque transfronterizo de la semana pasada contra los rebeldes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) está exigiendo que se tomen medidas legales contra el gobierno colombiano. Los padres de Lucía Morett dicen que su hija estaba visitando el campo de las FARC para una investigación cuando Colombia atacó.

Actualmente se está recuperando de heridas profundas de metralla. El padre de Lucía, José Luis Morett, dijo que este ataque había sido un acto de terrorismo de Estado.

José Luis Morett dijo: “Le han dado la atención más humana, más cálida, más reconfortante que pueda tener, quizá entendiendo que ella es una víctima de un acto terriblemente doloroso, un acto de terrorismo de Estado. Atacar a otra nación, atacar a civiles sin ninguna declaración de guerra, llegar y masacrar sin saber qué población… Cualquier ser humano merece respeto, pero unos jóvenes civiles estudiantes como lo son los chicos de la UNAM con los que venía mi hija”.

El Mundo

España conmemora cuarto aniversario de atentado en Madrid

En España, se realizó una conmemoración nacional el martes, en el cuarto aniversario del atentado con bomba en varios trenes en Madrid. 191 personas murieron cuando las bombas detonaron en la estación de trenes de Atocha el 11 de marzo de 2004. Una mujer que perdió a su esposo en el atentado dijo que aún le resulta difícil de afrontar.

Sandra Montserrat dijo: “Ya pasó para los que no han vivido, pero para el que lo está viviendo, el que lo tiene consigo todos los días, es muy diferente, es muy duro, muy difícil”.

En octubre un tribunal español halló culpables a 21 personas de haber participado en los atentados.

Primer Ministro de Timor Oriental realiza sus primeros comentarios públicos desde que se atentó contra su vida

El Presidente de Timor Oriental José Ramos-Horta habló en público por primera vez desde el atentado contra su vida el mes pasado. Ramos-Horta fue herido de gravedad cuando rebeldes le dispararon varias veces en la madrugada del 11 de febrero. El Presidente de Timor Oriental habló desde la sala del hospital en Australia, y afirmó que tiene suerte de estar con vida.

El Presidente José Ramos-Horta dijo: “Hoy, la primera vez que podré hablar públicamente a pesar de que me abstendré de realizar un discurso político, siendo Semana Santa, espero aprovechar esta oportunidad para agradecer a todos los que rezaron por mí, me cuidaron, y se preocuparon por mí tras el intento de asesinato en mi contra por parte del señor Alfredo Reinado y el señor Salsinha hace un mes. Le agradezco al gobierno de Australia, al Primer Ministro, al pueblo de Australia por todo el apoyo que recibí”.

Continúan las operaciones militares en Timor Oriental para reunir a diecisiete rebeldes buscados por el ataque.

Estados Unidos y Polonia sientan las bases para acuerdo de escudo antimisiles

El Presidente Bush dice que aceptó incrementar la ayuda militar a Polonia a cambio de la cooperación de este país para albergar parte de un escudo antimisiles estadounidense. Bush habló el lunes junto al Primer Ministro polaco, Donald Tusk, y se comprometió a llegar a un acuerdo definitivo antes de que termine su mandato.

El Presidente Bush dijo: “Bien, creo que hay un compromiso con un sistema que respeta la soberanía polaca, que asegurará que la población de Polonia no será sometida a ningún riesgo indebido y que el sistema es necesario para lidiar con las realidades de las amenazas. Obviamente, aún queda mucho trabajo por hacer, porque muchas veces una estrategia en papel es un poco distinta que los detalles. Y por lo tanto nuestros expertos están trabajando en el sistema para asegurarse de que la población de Polonia se sienta cómoda con la idea”.

Polonia albergará por lo menos diez misiles como parte del acuerdo. Quienes se oponen al mismo dicen que Estados Unidos está impulsando el sistema antimisiles para utilizarlo como un arma para atacar

primero a Irán. Las encuestas de opinión pública siguen indicando que la mayoría de la población se opone tanto en Polonia como en la República Checa, el otro país donde se planea colocar dicho sistema.